



**PARLEMENT BRUXELLOIS
BRUSSELS PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE COMMUNE**

—————
Integraal verslag

—————
Compte rendu intégral

—————
**Plenaire vergadering van
VRIJDAG 19 JUNI 2020**

(Namiddagvergadering)

—————
**Séance plénière du
VENDREDI 19 JUIN 2020**

(Séance de l'après-midi)

Het **integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de directie Verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

Publicatie uitgegeven door het
Brussels Hoofdstedelijk Parlement
Directie Verslaggeving
Tel. 02 549 68 02
E-mail criv@parlement.brussels

De verslagen kunnen geraadpleegd worden op
www.parlement.brussels

Le **compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité de la direction des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Publication éditée par le
Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale
Direction des comptes rendus
Tél. : 02 549 68 02
E-mail : criv@parlement.brussels

Les comptes rendus peuvent être consultés à l'adresse
www.parlement.brussels

INHOUD

VERONTSCHULDIGD	5
ACTUALITEITSVRAGEN	5
Actualiteitsvraag van mevrouw Françoise De Smedt	5
aan mevrouw Elke Van den Brandt en aan de heer Alain Maron, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,	
betreffende "het universitair voorstel van 2006 inzake de "beheersing van zorginfecties in woon- en zorgcentra".	
Actualiteitsvraag van de heer Marc-Jean Ghysse	8
aan mevrouw Elke Van den Brandt en aan de heer Alain Maron, leden van het Verenigd College, bevoegd voor Welzijn en Gezondheid,	
betreffende "de raadplegingen met het oog op de toewijzing van de opdracht voor tracing in Brussel".	
NAAMSTEMMINGEN	11
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter voorkoming van terrorisme, gedaan te Warschau op 16 mei 2005 (nrs. B-26/1 en 2 – 2019/2020).	11
over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur inzake de vestiging in België door deze organisatie van een verbindingsbureau bij de instellingen van de Europese Unie, met Bijlage, gedaan te Parijs op 3 juli 2013 (nrs. B-27/1 en 2 – 2019/2020).	12

SOMMAIRE

EXCUSÉS	5
QUESTIONS D'ACTUALITÉ	5
Question d'actualité de Mme Françoise De Smedt	5
à Mme Elke Van den Brandt et à M. Alain Maron, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,	
concernant "la proposition universitaire de 2006 relative au 'contrôle des infections associées aux soins dans les maisons de retraite et de soins".	
Question d'actualité de M. Marc-Jean Ghysse	8
à Mme Elke Van den Brandt et à M. Alain Maron, membres du Collège réuni chargés de l'action sociale et de la santé,	
concernant "les consultations menées en vue de l'attribution du marché du tracing à Bruxelles".	
VOTES NOMINATIFS	11
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (n ^{os} B-26/1 et 2 – 2019/2020).	11
sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture sur l'établissement en Belgique par cette organisation d'un bureau de liaison auprès des institutions de l'Union européenne, avec Annexe, faits à Paris le 3 juillet 2013 (n ^{os} B-27/1 et 2 – 2019/2020).	12

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN

14

DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

14

VOORZITTERSCHAP: DE HEER RACHID MADRANE, VOORZITTER.
PRÉSIDENTENCE : M. RACHID MADRANE, PRÉSIDENT.

- De vergadering wordt geopend om 16.14 uur.

VERONTSCHULDIGD

De voorzitter.- Verontschuldigen zich voor hun afwezigheid:

- de heer Dominiek Lootens-Stael;
- de heer Emin Özkara;
- mevrouw Isabelle Emmery;
- de heer Mohamed Ouriaghli;
- de heer Guy Vanhengel.

ACTUALITEITSVRAGEN

ACTUALITEITSVRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE DE SMEDT

AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT EN AAN DE HEER ALAIN MARON, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "het universitair voorstel van 2006 inzake de 'beheersing van zorginfecties in woon- en zorgcentra'".

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (*in het Frans*).- *Gisteren maakte de pers het bestaan bekend van een noodplan voor het beheer van epidemieën in de rusthuizen. Het dateert uit 2007 en bevat verschillende aanbevelingen, zoals het gebruik van FFP2-maskers, beschermende kledij, handhygiëne en de opleiding van het personeel.*

De professor van de Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven) die het plan schreef, zegt dat het werd weggezet als onrealistisch. In 2011 toonde

- La séance est ouverte à 16h14.

EXCUSÉS

M. le président.- Ont prié d'excuser leur absence :

- M. Dominiek Lootens-Stael ;
- M. Emin Özkara ;
- Mme Isabelle Emmery ;
- M. Mohamed Ouriaghli ;
- M. Guy Vanhengel.

QUESTIONS D'ACTUALITÉ

QUESTION D'ACTUALITÉ DE MME FRANÇOISE DE SMEDT

À MME ELKE VAN DEN BRANDT ET À M. ALAIN MARON, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

concernant "la proposition universitaire de 2006 relative au 'contrôle des infections associées aux soins dans les maisons de retraite et de soins'".

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Nous avons appris hier dans la presse l'existence d'un plan d'urgence pour gérer les épidémies dans les maisons de repos. Ce plan, qui date de 2007, reprend diverses recommandations telles que les masques FFP2, les blouses de protection, les visières, les mesures d'hygiène des mains et la formation du personnel.

Le professeur de la Katholieke Universiteit Leuven (KU Leuven) qui est à l'origine de ces travaux

een proefproject echter aan dat de maatregelen uitvoerbaar en efficiënt waren. Toch werd het plan nooit in de praktijk gebracht. De professor is van oordeel dat de politiek gedurende veertien jaar niets gedaan heeft om zich voor te bereiden op een epidemie en dat dat levens heeft gekost.

Waarom werden de aanbevelingen niet uitgevoerd in de Brusselse rusthuizen?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College (in het Frans). - *U hebt mij deze vraag gisteren in de commissie al gesteld, in het kader van de vraag om uitleg van mevrouw Plovie. Ik kan dus alleen mijn antwoord herhalen.*

U hebt nog nooit gehoord van dit plan, evenmin als mijn voorgangers. Bovendien heb ik het document ondertussen gelezen en het gaat niet echt om een plan als dusdanig. Het bevat een reeks maatregelen die genomen kunnen worden om problemen te voorkomen met infecties, in het bijzonder door multiresistente stafylokokken. Zelfs als ik in januari of februari over het document had beschikt, had ik er niet veel aan gehad.

Dat neemt niet weg dat een echt plan wel had moeten bestaan. Er bestaat een federaal pandemieplan, maar dat is door de federale regering nooit bijgewerkt of uitgevoerd. Maar dat plan heeft dus niets te maken met het document waar u het over hebt.

Momenteel werk ik met alle betrokken actoren (inrichtende machten, personeel, maar ook bewoners van de rusthuizen) aan een plan op korte, middellange en lange termijn, voor het geval het

déclare que ce plan a d'abord été jugé irréaliste. En 2011, un projet pilote a montré, au contraire, que les mesures du plan étaient applicables et efficaces. Néanmoins, selon les propos du professeur, le plan n'a jamais été mis en pratique.

Son verdict est sans appel : il estime que la classe politique a abandonné ces mesures et qu'elle n'a rien fait depuis quatorze ans pour se préparer à une telle épidémie, alors qu'il aurait été possible de sauver des vies.

Eu égard au contexte dramatique que nous avons connu dans les maisons de repos, dont les résidents représentent 70 % des décès dus au Covid-19, il est impératif de faire la lumière sur ces révélations.

Pourquoi ce plan de gestion des épidémies dans les maisons de repos n'a-t-il pas été mis en pratique ? De même, pourquoi ces recommandations connues depuis quatorze ans n'ont-elles pas été appliquées dans les maisons de repos bruxelloises, à titre de préparation à l'épidémie du coronavirus ?

M. Alain Maron, membre du Collège réuni. - Cette question d'actualité me surprend, notamment parce que vous me l'avez posée hier en commission dans le cadre de la demande d'explications de Mme Plovie sur la gestion des maisons de repos. Je vous répéterai donc ce que je vous ai dit qu'hier, en apportant toutefois quelques précisions.

En effet, vous n'avez pas connaissance du plan dont vous parlez, pas plus que mes prédécesseurs. Durant les législatures précédentes, les membres du Collège réuni chargés des maisons de repos et des maisons de repos et de soins (MRS) étaient au nombre de quatre, et aucun d'entre eux ne m'a dit avoir entendu parler de l'existence d'un tel plan.

En outre, j'ai consulté le document et il ne s'agit pas d'un plan tel que vous l'évoquez. Dans les grandes lignes, celui-ci prévoit diverses mesures destinées à prévenir les problèmes liés à des maladies infectieuses, dont - et avant tout - des staphylocoques multirésistants. Dès lors, même si j'avais disposé de ce document au mois de janvier ou février, alors qu'il commençait à être question du coronavirus, il ne nous aurait pas été d'une grande aide.

Cela étant, il va sans dire qu'un tel document aurait dû exister. Ce n'était pas le cas et cela pose

virus weer opleeft. Dat zal ik u binnenkort voorstellen.

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- *Gisteren in de commissie viel u inderdaad uit de lucht toen ik u het document overhandigde. Ik heb het nochtans gevonden op de website van het Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid. Volgens de pers ontving de vorige Vlaamse minister een verslag daarover. In Wallonië of Brussel is er echter geen spoor van te vinden.*

Ik vind het vreemd dat u zegt dat u er niets aan zou gehad hebben. Dat is niet wat uw kabinetsmedewerker zei in een artikel in La Libre Belgique.

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).*- *Het was een hulp geweest als die aanbevelingen tien jaar geleden gevolgd waren. Er staat echter niets in over cohortering of maatregelen in rusthuizen in geval van een pandemie zoals die die we nu meemaken.*

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) *(in het Frans).*- *De aanbevelingen gelden voor alle epidemieën. Het is uiteraard onmogelijk om alle virussen te voorspellen.*

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College *(in het Frans).*- *In het document is sprake van een stafylokokkenepidemie. Het gaat echt te ver om te beweren dat honderden levens gered hadden kunnen worden als ik het document in handen had gehad.*

réellement question. Un plan relatif aux pandémies existe au niveau fédéral depuis plusieurs années, mais il n'a pas été mis à jour ou à exécution par le gouvernement fédéral. Il n'a par ailleurs rien à voir avec le document auquel vous faites référence.

Nous travaillons actuellement, avec les différents acteurs concernés, à l'élaboration d'un plan à court, moyen et long termes, en cas de rebond du virus. Je pense ici aux représentants des maisons de repos, aux travailleurs mais aussi aux résidents, qui sont bien souvent oubliés. Ce plan vous sera présenté prochainement.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Hier, en commission, nous vous avons déjà interrogé à ce sujet et vous êtes tombé des nues lorsque nous vous avons remis ce document. Nous l'avons pourtant trouvé sur le site internet de l'Agence flamande des soins et de la santé (Vlaams Agentschap Zorg en Gezondheid). Selon la presse, dès 2016, l'ancien ministre flamand a reçu un rapport sur la question. Par contre ni en Wallonie, ni à Bruxelles il n'y a eu de traces de ces recommandations.

Je suis étonnée que vous prétendiez qu'il ne vous aurait été d'aucune aide car cela ne correspond pas aux déclarations de votre cabinet révélées dans un article de La Libre Belgique.

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Il aurait été utile de donner des suites à ce document il y a dix ans, de le mettre progressivement à jour et de l'adapter. Si vous l'avez lu, vous devez savoir qu'il ne contient aucune information relative à une pandémie de type Covid-19 ou quoi que ce soit se rapportant au cohortage ou aux stratégies mises en œuvre dans les maisons de repos par exemple.

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Il contient des recommandations pour lutter contre une épidémie quelle qu'elle soit, dès son apparition. Il est évident que tous les virus ne peuvent pas être anticipés.

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Il y est question d'une épidémie de staphylocoques et, de toute façon, je ne disposais pas de ce document. M'aurait-il été utile ? Je tiens à relativiser sa portée. Vous ne pouvez pas faire croire que des centaines de vies auraient pu être sauvées si le document avait été disponible, car vous commettez là une erreur factuelle.

(Samenspraak)

Mevrouw Françoise De Smedt (PTB) (in het Frans).- *Ik heb begrepen dat u niet over dit document beschikte. Maar erkent u dat er een ernstig probleem is nu blijkt dat dergelijke aanbevelingen al lang geleden geformuleerd werden?*

Dit toont aan dat het noodzakelijk is om op alle beleidsniveaus onderzoekscommissies te organiseren, zodat we voor de toekomst alle mogelijke lessen kunnen trekken.

ACTUALITEITSVRAAG VAN DE HEER MARC-JEAN GHYSSELS

AAN MEVROUW ELKE VAN DEN BRANDT EN AAN DE HEER ALAIN MARON, LEDEN VAN HET VERENIGD COLLEGE, BEVOEGD VOOR WELZIJN EN GEZONDHEID,

betreffende "de raadplegingen met het oog op de toewijzing van de opdracht voor tracing in Brussel".

De heer Marc-Jean Ghysseles (PS) (in het Frans).- *Volgens de PS is een vorm van contactonderzoek onontbeerlijk in de strijd tegen de epidemie, maar dan wel met respect voor de privacy en bescherming van de persoonsgegevens. Daarom moet er volgens ons voorafgaandelijk advies ingewonnen worden bij de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA).*

Volgens het tijdschrift Wilfried zouden er belangenconflicten kunnen ontstaan betreffende de toekenning van de overheidsopdracht voor het contactonderzoek. Precies om dat te vermijden moet de regering zo veel mogelijk raadplegen.

Op 29 mei berichtte L'Écho over een consortium van de Université libre de Bruxelles (ULB), de Université catholique de Louvain (UCL), de Université de Liège (ULiège) en de Universiteit Antwerpen (UA), aangevuld met bedrijven en nog

(Colloques)

Mme Françoise De Smedt (PTB).- Permettez-moi de terminer mon intervention, M. le membre du Collège réuni. J'ai bien compris que vous n'en disposiez pas. Mais êtes-vous d'accord pour reconnaître que, si de telles recommandations ont été formulées il y a longtemps, nous sommes aujourd'hui confrontés à un sérieux problème ?

À nos yeux, c'est là une nouvelle preuve de la nécessité d'organiser des commissions d'enquête à tous les niveaux. J'espère que vous soutiendrez cette idée parce qu'il importe de tirer toutes les leçons utiles pour que ce genre de plan ne tombe plus aux oubliettes et puisse à l'avenir sauver des vies.

QUESTION D'ACTUALITÉ DE M. MARC-JEAN GHYSSELS

À MME ELKE VAN DEN BRANDT ET À M. ALAIN MARON, MEMBRES DU COLLÈGE RÉUNI CHARGÉS DE L'ACTION SOCIALE ET DE LA SANTÉ,

concernant "les consultations menées en vue de l'attribution du marché du tracing à Bruxelles".

M. Marc-Jean Ghysseles (PS).- Après la saga des masques, on semble se diriger vers la saga du traçage. Pour mon groupe politique et moi-même, si une formule de traçage est indispensable pour lutter contre l'épidémie, elle devra impérativement respecter la vie privée, ainsi que la confidentialité des données. Comme le soutient la Ligue des droits humains, nous pensons aussi qu'il importe d'obtenir l'avis de l'Autorité de protection des données (APD) avant la mise en place d'un tel dispositif.

Nous apprenons ce jour par une enquête du magazine Wilfried qu'il existerait de potentiels conflits d'intérêts autour du marché lié au suivi des contacts. C'est notamment pour éviter cela qu'il faut consulter le plus largement possible et écouter tous les acteurs de terrain qui auraient mis sur pied

andere wetenschappers. Dat consortium zou een tracingsstelsel hebben ontwikkeld dat voldoet aan alle voorwaarden van de Liga voor Mensenrechten. Datzelfde consortium zou het kabinet van collegelid Maron om een ontmoeting hebben gevraagd, maar geen antwoord hebben gekregen.

Mijnheer Maron, bevestigt u dat het consortium contact heeft opgenomen met u? Hebt u geantwoord? Zo neen, waarom niet?

Hebt u andere personen ontmoet voor een presentatie van een toepassing voor contactonderzoek? Zo ja, wie?

Wat hebt u al ondernomen en waar bent u nog mee bezig op dat vlak? Staat alles klaar voor een breed marktonderzoek en om toe te zien op het naleven van de privacyregels?

Welk standpunt neemt u in tijdens federaal overleg? Zijn er verslagen van die vergaderingen? Kunnen wij die raadplegen?

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College (in het Frans). - *De meeste vragen heb ik gisteren beantwoord in de commissie voor de Gezondheid en Bijstand aan Personen.*

We werken momenteel aan een samenwerkingsakkoord met de andere deelstaten over het contactonderzoek. Daarbij bespreken we ook het beheer van de centrale gegevensbank in het kader van het contactonderzoek en later eventueel in het kader van een app.

De uiteindelijke beslissing ligt bij het Overlegcomité. Als collegelid bevoegd voor gezondheid was ik aanwezig op de vergaderingen over het samenwerkingsakkoord.

des systèmes susceptibles d'aider au développement d'une telle application.

Dans le journal L'Écho du 29 mai, nous apprenons l'existence d'un consortium réunissant quatre universités - Université libre de Bruxelles (ULB), Université catholique de Louvain (UCL), Université de Liège (ULiège) et Université d'Anvers -, auxquelles se sont joints des entreprises et divers scientifiques du monde universitaire. Ce consortium aurait développé une solution de traçage qui répondrait à toutes les conditions exigées par la Ligue des droits humains, du moins selon ses créateurs. Or ce même consortium prétend qu'il aurait sollicité une rencontre avec votre cabinet, mais n'aurait reçu aucune réponse.

Confirmez-vous que le consortium a pris contact avec votre cabinet et n'a pas obtenu de réponse ?

Avez-vous reçu d'autres personnes venues vous présenter des applications de traçage ? Dans l'affirmative, lesquelles ?

Quelles actions avez-vous menées et menez-vous encore en la matière ? Toutes les dispositions sont-elles prises pour veiller à une large consultation du marché et au respect des conditions essentielles en matière de protection de la vie privée ?

Quelle position défendez-vous lors des réunions au niveau fédéral ? Des procès-verbaux de ces réunions sont-ils disponibles ?

M. Alain Maron, membre du Collège réuni. - J'ai eu l'occasion de répondre à l'essentiel de ces questions hier, en commission de la santé et de l'aide aux personnes, où j'étais d'ailleurs interrogé par une collègue de votre groupe. Je présume que vous échangez sur ces questions entre vous.

Nous sommes en train de discuter entre entités d'un accord de coopération sur le suivi des contacts, qui intègre la question de la gestion de la base de données centralisée dans le cadre du suivi des contacts, mais aussi d'une éventuelle application par la suite.

In fine, c'est le Comité de concertation (Codeco) - au sein duquel la Région est représentée par son ministre-président - qui décide. En tant que ministre bruxellois chargé de la santé j'ai assisté à

Er is nog geen definitieve overeenkomst, maar wel een globaal akkoord over het belangrijkste. De interministeriële conferentie (IMC) Volksgezondheid had een akkoord bereikt, maar de eerste minister heeft dat in het Overlegcomité tegengehouden. Met technische commissies en overleg tussen kabinetten komt er weer schot in de zaak.

Net als het Brussels Gewest hecht de federale overheid veel belang aan de adviezen van de Gegevensbeschermingsautoriteit (GBA), de Raad van State en organisaties zoals de Liga voor Mensenrechten. Dat blijkt ook uit de debatten over die teksten in de Kamer.

Alle maatregelen ter bescherming van de privacy worden in principe dan ook opgenomen in het samenwerkingsakkoord.

Er is een wettelijk kader nodig vooraleer we een openbare aanbesteding voor tracingapps kunnen uitschrijven.

Ik heb inderdaad een verzoek om een ontmoeting ontvangen in verband met de ontwikkeling van een tracingapp. Toen die personen na vier dagen nog geen antwoord hadden gekregen, deden ze daarover hun beklag in de pers. Ik vind dat enigszins misplaatst. Verder heb ik niemand ontvangen.

In elk geval willen we dat dezelfde app in heel België gebruikt wordt, die liefst compatibel is met de apps in de buurlanden. Alvorens dieper in te gaan op de aanbestedingen daarvoor, moet het definitieve samenwerkingsakkoord eerst goedgekeurd worden.

la réunion du Comité sur cette question et la partie relative à l'accord de coopération, puisqu'il est d'usage d'inviter les ministres fonctionnels le cas échéant, selon les ordres du jour.

Aucun accord définitif n'a été conclu, mais bien un accord global sur l'essentiel. La Première ministre a soulevé un certain nombre de points qu'elle estimait problématiques. Assez bizarrement, alors que nous étions parvenus à un accord en conférence interministérielle (CIM) de la santé publique, la Première ministre a bloqué l'accord en Codeco. Celui-ci est en train de se débloquer dans des commissions techniques ou des réunions intercabineaux techniques.

La balise de l'avis de la Haute autorité des données, du Conseil d'État, mais aussi d'organisations spécialisées comme la Ligue des droits humains est importante pour beaucoup, y compris pour nous, mais aussi pour les autorités fédérales, comme en témoignent les débats sur ces textes au Parlement fédéral.

L'ensemble des balises de protection de la vie privée nécessaires devraient en principe être intégrées dans l'accord de coopération, conformément à notre souhait.

Dans un deuxième temps, des marchés publics pour une application pourraient être lancés, mais il faut d'abord une base légale pour ce faire, qui n'existe pas tant que l'accord de coopération n'est pas voté.

J'ai bien reçu, à mon cabinet, une demande de visite de personnes ou entités se profilant comme promoteurs d'une de ces applications. Ils n'ont pas eu de réponse et, quatre jours après, se sont plaints dans la presse de ne pas être reçus. Soit, mais il me semble qu'il y a des manières de faire plus opportunes. Et je n'ai reçu personne d'autre. De toute façon, notre volonté est que l'application soit la même partout en Belgique et, si possible, qu'elle soit compatible avec celles des autres pays.

Quand nous aurons voté un accord de coopération, peut-être sera-t-il question de marché et de promotion d'une application belge. Mais elle devra se conformer à toutes les balises de cet accord, et singulièrement celles relatives à la protection de la vie privée.

De heer Marc-Jean Ghysse (PS) (in het Frans).- *Het betreft een consortium van vier universiteiten en een twintigtal bedrijven en wetenschappers. Ze zouden zelfs geen ontvangstbevestiging gekregen hebben. Acht u het niet nuttig om naar die deskundigen te luisteren?*

De heer Alain Maron, lid van het Verenigd College (in het Frans).- *Vraagt u me nu om de promotoren van een app te ontvangen die later aan een openbare aanbesteding zullen deelnemen?*

De heer Marc-Jean Ghysse (PS) (in het Frans).- *Het is geen verzoek, maar een vraag. Voor zover ik weet, zult u de aanbesteding niet uitschrijven. Ik zie dus geen belangenconflict. Daarentegen vind ik het belangrijk dat u het advies van de deskundigen inwint.*

De heer Vincent De Wolf (MR) (in het Frans).- *Mijnheer Maron, gelukkig kunt u rekenen op de steun van de MR, want bij de PS ligt het blijkbaar moeilijk!*

- *De vergadering wordt geschorst om 16.29 uur.*

- *De vergadering wordt hervat om 16.56 uur.*

NAAMSTEMMINGEN

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter voorkoming van terrorisme, gedaan te Warschau op 16 mei 2005 (nrs. B-26/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 1

80 leden zijn aanwezig.

M. Marc-Jean Ghysse (PS).- J'ai lu le premier article le 29 mai. Ce consortium rassemble quatre universités, une vingtaine d'entreprises et de scientifiques. Il semble qu'ils n'aient même pas eu d'accusé de réception de votre cabinet. Ne pensez-vous qu'il serait utile d'écouter ces professionnels, ces scientifiques, pour pouvoir défendre un point de vue dans les réunions interfédérales ?

M. Alain Maron, membre du Collège réuni.- Me demandez-vous de recevoir les promoteurs d'une application qui répondront à un marché public ultérieurement ?

M. Marc-Jean Ghysse (PS).- Je ne vous le demande pas, je vous pose une question. À ma connaissance, ce n'est pas vous qui attribuerez le marché public, je n'y vois donc pas de conflits d'intérêts éventuel. Par contre, je trouve important, quand vous vous rendez à une commission, que vous ayez entendu des spécialistes de la matière. Ce domaine est complexe.

M. Vincent De Wolf (MR).- Heureusement que le MR vous soutient, M. Maron, parce que ce n'est pas évident du côté du groupe socialiste !

- *La séance est suspendue à 16h29.*

- *La séance est reprise à 16h56.*

VOTES NOMINATIFS

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (n^{os} B-26/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 1

80 membres sont présents.

65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

14 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De voorzitter.- Aan de orde is de naamstemming over het geheel van het ontwerp van ordonnantie houdende instemming met het akkoord tussen het Koninkrijk België en de Organisatie van de Verenigde Naties voor Onderwijs, Wetenschap en Cultuur inzake de vestiging in België door deze organisatie van een verbindingsbureau bij de instellingen van de Europese Unie, met Bijlage, gedaan te Parijs op 3 juli 2013 (nrs. B-27/1 en 2 – 2019/2020).

Tot stemming wordt overgegaan.

UITSLAG VAN DE STEMMING 2

80 leden zijn aanwezig.

65 antwoorden ja in de Franse taalgroep.

14 antwoorden ja in de Nederlandse taalgroep.

1 onthoudt zich.

Bijgevolg neemt de Verenigde Vergadering het ontwerp van ordonnantie aan. Het zal ter bekrachtiging aan het Verenigd College worden voorgelegd.

De plenaire vergadering van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie is gesloten.

Volgende plenaire vergadering na bijeenroeping door de voorzitter.

65 répondent oui dans le groupe linguistique français.

14 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

M. le président.- L'ordre du jour appelle le vote nominatif sur l'ensemble du projet d'ordonnance portant assentiment à l'accord entre le Royaume de Belgique et l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture sur l'établissement en Belgique par cette organisation d'un bureau de liaison auprès des institutions de l'Union européenne, avec Annexe, faits à Paris le 3 juillet 2013 (n^{os} B-27/1 et 2 – 2019/2020).

Il est procédé au vote.

RÉSULTAT DU VOTE 2

80 membres sont présents.

65 répondent oui dans le groupe linguistique français.

14 répondent oui dans le groupe linguistique néerlandais.

1 s'abstient.

En conséquence, l'Assemblée réunie adopte le projet d'ordonnance qui sera soumis à la sanction du Collège réuni.

La séance plénière de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune est close.

Prochaine séance plénière sur convocation du président.

- De vergadering wordt gesloten om 16.58 uur.

- La séance est levée à 16h58.

DETAIL VAN DE NAAMSTEMMINGEN / DÉTAIL DES VOTES NOMINATIFS

STEMMING 1 / VOTE 1

Franse taalgroep / Groupe linguistique français

Ja	65	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Caroline De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Stéphanie Koplówicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijns, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkówicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radiguès.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	14	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Jan Busselen, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Cieltje Van Achter, Mathias Vanden Borre, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.

STEMMING 2 / VOTE 2**Franse taalgroep / Groupe linguistique français**

Ja	65	Oui
----	----	-----

Leila Agic, Victoria Austraet, Latifa Aït Baala, Clémentine Barzin, Alexia Bertrand, Nicole Bomele Nketo, Martin Casier, Delphine Chabbert, Ridouane Chahid, Geoffroy Coomans de Brachène, Aurélie Czekalski, Francis Dagrín, Christophe De Beukelaer, Emmanuel De Bock, Caroline De Bock, Margaux De Ré, Françoise De Smedt, Vincent De Wolf, Dominique Dufourny, Ibrahim Dönmez, Nadia El Yousfi, Céline Fremault, Zoé Genot, Marc-Jean Ghysse, Elisa Groppi, Youssef Handichi, Jamal Ikazban, Gladys Kazadi, Jean-Pierre Kerckhofs, Pierre Kompany, Stéphanie Koplówicz, Hasan Koyuncu, Sadik Köksal, Fadila Laanan, Marie Lecocq, Véronique Lefrancq, David Leisterh, Marc Loewenstein, Pierre-Yves Lux, Rachid Madrane, Christophe Magdalijs, Joëlle Maison, Bertin Mampaka Mankamba, Ahmed Mouhssin, Marie Nagy, Petya Obolensky, Ingrid Parmentier, Isabelle Pauthier, John Pitseys, Magali Plovie, Tristan Roberti, Françoise Schepmans, Matteo Segers, Kalvin Soiresse Njall, Farida Tahar, Hicham Talhi, Viviane Teitelbaum, Julien Uyttendaele, Gaëtan Van Goidsenhoven, Michaël Vossaert, David Weytsman, Anne-Charlotte d'Ursel, Ariane de Lobkowicz, Jonathan de Patoul, Barbara de Radiguès.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Ja	14	Oui
----	----	-----

Fouad Ahidar, Juan Benjumea Moreno, Jan Busselen, Bianca Debaets, Carla Dejonghe, Soetkin Hoessen, Els Rochette, Hilde Sabbe, Lotte Stoops, Cielte Van Achter, Mathias Vanden Borre, Arnaud Verstraete, Gilles Verstraeten, Khadija Zamouri.

Nederlandse taalgroep / Groupe linguistique néerlandais

Onthouding	1	Abstention
------------	---	------------

Pepijn Kennis.